

HIN2B10a

(Expression orale)

Cours – 4

1. कोई विदेशी भाषा सीखने के लाभ ? कोई व्यक्तिगत अनुभव
2. क्या विदेशी भाषा सीखने के लिये दूसरे देश में यात्रा करना जरूरी है ?
3. विदेशी वातावरण में रहने और दूसरी भाषा में बोलनेवालों के साथ रहने के लाभ ।

1. Les étudiants racontent une expérience où la connaissance d'une langue étrangère leurs a servi pour résoudre un problème ou avoir un avantage à l'étranger.

मौका-m, अवसर-m opportunité ; बदतमीज़ mal-élevé, insolent ; बदतमीज़ी-f comportement impoli, सभ्यता-f civilisation, सभ्य civilisé, असभ्य pas civilisé ; शिष्टता bienséance.

2. Ensuite, ils explorent la question si pour apprendre une langue est-il nécessaire de passer un peu de temps dans un pays étranger où cette langue est parlée.

हाव भाव-m l'ensemble d'expression et de comportement ; चालढाल-f démarche ; भंगिमा-f posture ; विदेशी-m étranger ; कहीं और से आये हुए-m venus d'ailleurs ; रहने वाला-m habitant ; घूरना-m dévisager ; उत्सुकता-f curiosité.

3. Ensuite, ils explorent les avantages et les désavantages de côtoyer les interlocuteurs d'une langue (formes pas standardisés, langue mélangée, influences régionales).

सामान्य भाषा-m langue ordinaire, बोली-m dialecte, मिलीजुली भाषा-m langue mélangée, दूसरी भाषा का असर l'influence d'une autre langue ; संस्कृति culture ; समाज société.